



VERHANDLUNGEN IM GANGE

Bozen, 09/11/2022

Liebe Kolleginnen und Kollegen, in den letzten Wochen haben wir mehrmals die Bank bezüglich folgende 3 Themen getroffen:

1) Volksbank Zusatzvertrag: der aktuelle ZV läuft am 31/12/2022 aus, und vom Anfang an sind wir aktiv geworden um der Bank einige Verbesserungen vorzuschlagen, die aus unserer Sicht einfach notwendig sind. Die Verhandlungen laufen zügig weiter um zu einem annehmbaren Kompromiss zu gelangen.

2) Zielerreichung der Filialen und Prämienberechnung: wir haben die Bank mehrmals auf dieses Thema angesprochen und auch Sitzungen einberufen. Falls sich in einer Filiale **Abwesenheiten** häufen sollten, und insbesondere wenn diejenigen Kollegen die in der Filiale bleiben, nicht die notwendigen Ivass und Mifid Zertifizierungen haben, dann muss etwas in der **Zielerreichung** angepasst werden. Insbesondere in den kleinen Filialen wo auch nur eine Abwesenheit hart zu spüren ist.

3) Weiterbildung: an den Treffen über dieses Thema haben wir mehrmals angemahnt wie viele Verbesserungsmöglichkeiten es noch gibt. Insbesondere haben wir unterstrichen, dass sich **im Herbst jeden Jahres die meisten Kurse anhäufen**. Wir fragen seit langer Zeit eine bessere Planung und Optimierung der Kurse, und zwar schon am Anfang des Jahres, **ähnlich wie für die Urlaubsplanung gemacht wird**.

Wir sehen mit Freude, dass die Kurse auf Deutsch zunehmen. Für nächstes Jahr erwarten sich die Mitarbeiter die Bestätigung der eingegangenen Verpflichtungen die die Bank mit uns vereinbart hat.

Wir sind die Bank der 2 Kulturen und jeder soll die **Weiterbildung in der eigenen Muttersprache** zuhören dürfen.

Wir werden Euch am laufenden halten.

Die Betriebsräte in der Volksbank FIRST/CISL - UILCA – UNISIN



TRATTATIVE IN CORSO

Bolzano 09/11/2022

Care colleghe e Cari colleghi, nelle scorse settimane abbiamo incontrato in trattativa molteplici volte la Banca principalmente su tre tematiche:

1) Contratto integrativo aziendale: come sappiamo il nostro CIA **scade il 31/12/2022** e, fin da subito ci siamo attivati per proporre alla Banca alcune modifiche che riteniamo quantomeno indispensabili. **Le trattative proseguono serrate** per arrivare ad un punto di incontro.

2) Budget assegnato alle filiali e calcolo del premio: nelle molteplici riunioni sul tema abbiamo più volte chiesto che in caso di prolungate assenze ed in caso di mancate certificazioni di colleghi per la vendita di determinati prodotti (in particolare nelle filiali più piccole) **se ne tenga conto ai fini del calcolo del premio**. Non riteniamo infatti corretto che, **in particolare i Direttori di Filiale** siano penalizzati economicamente da eventi a loro non imputabili.

3) Formazione: alle riunioni sul tema abbiamo ribadito e segnalato più volte le molte necessità ed in particolare ci siamo soffermati sul fatto che **si accumulino molti corsi nell'ultima parte dell'anno** togliendo tempo alla gestione ordinaria ed agli obiettivi. **Chiediamo da tempo una programmazione dei corsi da inizio anno come si fa per le ferie che permetta una fruizione funzionale**.

Notiamo con soddisfazione che, su docebo, sono iniziati ad arrivare i primi corsi in tedesco, per il 2023 attendiamo la conferma degli impegni presi ad aumentare ancora più fortemente i corsi in lingua tedesca.

Sarà nostro impegno tenervi aggiornati ed informati.

RR.SS.AA. Coordinamenti Aziendali Volksbank FIRST/CISL - UILCA - UNISIN